Basilica of
Our Lady of Perpetual Help
Redemptorist Fathers and Brothers

526 59th Street
Brooklyn, NY 11220

718-492-9200

MASSES

Saturday: (LC) 8:45 AM & 12:10 PM; 8:45 AM (Chi) in Upper Chapel; 5 PM (Eng), & 7 PM (Sp)

Sunday: (LC) 7:30, 9, 10:15 AM, 11:45 AM (Chi), 1:30 (Sp), 3:00 PM (Viet) & 6:00 PM (UC) 10:15 AM (Sp), 12:15 PM (Eng)

Weekdays: (LC) 6:45, 8:45 AM, 12:10 PM, 8:45 AM (Chi) in Upper Chapel

Tuesdays & Thursdays: 6:45 PM (Sp)
Holy Days: (Eve) 6:15 PM (Eng), 7:30 PM (Sp), 6:45 and 8:45 AM, 12:10 & 6:15 PM & 7:30 (Sp)

Wednesdays: Spanish Mass & Novena at 6:45 PM in the LC

DEVOTIONS

OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA:
Wednesday after 6:45, 8:45 AM, and 12:10 PM Masses.
Spanish Novena after 6:45 PM in the LC

FIRST FRIDAY:
Holy Hour with Exposition of the Blessed Sacrament, after 12:10 PM Mass.
Healing and Pro-Life Mass 7:30 PM

LAST FRIDAY:
Healing Mass 7:15 PM - Spanish

FIRST SATURDAY:
The Fatima Rosary is recited at 12:45 PM

SACRAMENTS

BAPTISMS:
Baptisms take place on a monthly basis. Please check the Rectory Office for the dates.

MARRIAGES:
Please make reservations at least 8 months in advance and before engaging your reception hall. Only parishioners who live within the parish boundaries.

RECONCILIATION:
Wednesday: 9:15 AM, 12:45 PM
Saturday: 12:45 PM & 4:00 - 4:45 PM
Confessions are available in the Rectory

SACRAMENTS OF THE SICK:
In any danger of death or serious illness, please call the rectory promptly

MISAS

Sábado: (Iglesia de Abajo) 8:45 AM y 12:10 PM; 8:45 AM (Chino) Capilla de Arriba 5 PM (Inglés) y 7 PM (Español)
Víspera del domingo: 5:00 PM (Ingles) y 7 PM (Español)
Domingo Iglesia de Abajo: 7:30, 9, 10:15 AM, 11:45 (Chino), 1:30 (Español), 3 PM (Vietnamita), y 6 PM
Domingo Iglesia de Arriba: 10:15 AM (Español), 12:15 PM (Inglés)
Entre semana: 6:45, 8:45 AM, 12:10 PM, 8:45 AM (Chino) Capilla de Arriba
Martes y Jueves 6:45 PM (Español)
Días de Guardar: Víspera de la fiesta: 6:15 PM (Inglés), 7:30 PM (Español),
Día de la Fiesta: 6:45 y 8:45 AM, 12:10 PM y 6:15 PM (ingles), &7:30 (español)
Miércoles: Misa y Novena en Español a las 6:45 PM.

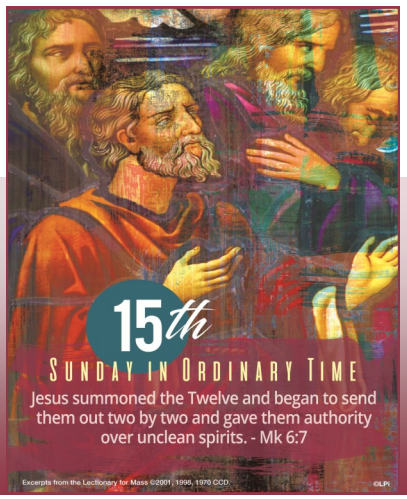
DEVOCIONES

NOVENA A LA VIRGEN DEL PERPETUO SOCORRO:
En ingles - los miércoles después de la misa de las Misas de las 6:45 AM, 8:45 AM, y 12:10 PM, En Español, después de la Misa de las 6:45 PM

PRIMER VIERNES:
Exposición del Santísimo después de la Misa de las 12:10 P.M.
Misa de Sanación y Pro-Vida en ingles: 7:30 PM (Iglesia de abajo) en Inglés

ULTIMO VIERNES: Misa de Sanación - 7:15 PM (en Español)

PRIMER SABADO:
El Rosario en honor a la Virgen de Fatima se reza después de la Misa de las 12:10 PM



SACRAMENTOS

BAUTISMO:
Los Bautismos se celebrant cada mes. Consulte en la rectoria las fechas del bautismo.

MATRIMONIO:
Favor de entrevistarse con un sacerdote por los menos OCHO MESES de antemano, antes de alquilar el salón de recepción.

RECONCILIACÍON(Confesiones):
Miércoles: 9:45 AM, 12:45 PM
Sábado: 12:45 PM & 4:00 - 4:45 PM
Confesiones están disponibles en la Rectoria.

SACRAMENTO DE LOS ENFERMOS:
En caso de emegencia, llamen al 718-492-9200 a cualquier hora.

RECTORY HOURS:
MONDAY - THURSDAY:
9:00 AM - 8:00 PM
FRIDAY & SATURDAY:
9:00 AM - 7:00 PM
SUNDAY: 9:00 AM - 3:00 PM
Urgent Sick Calls any hour

HORAS DE OFICINA:
Lunes - Jueves:
9:00 AM - 8:00 PM
Viernes & Sábado:
9:00 AM - 7:00 PM
Domingo: 9:00 AM - 3:00 PM
En emergencias llame cualquier hora

OLPH Website: www.olphbkny.org

OLPH Catholic Academy of Brooklyn: 718-439-8067

Religious Education Office: 718-439-1281

Redemptorist Community
Rev. Francis Mulvaney, Rector
Rev. James Gilmour, Pastor

Rev. Norman Bennett	**Rev. Brendan Greany**
Rev. Peter Cao	**Rev. Joseph Lu**
Rev. Robert Cheesman	**Rev. John McKenna**
Rev. Thomas Forrest	**Rev. John Murray**
Rev. Joseph Freund	**Rev. Ruskin Piedra**

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
July 15, 2018

Jesus summoned the Twelve and began to send them out two by two and gave them authority over unclean spirits. He said to them, "Wherever you enter a house, stay there until you leave. Whatever place does not welcome you or listen to you, leave there and shake the dust off your feet in testimony against them." - Mk 6:7, 10-11

Readings for the Week of July 15, 2018

Sunday: Am 7:12-15/Ps 85:9-10, 11-12, 13-14 [8]/Eph 1:3-14 or 1:3-10/Mk 6:7-13
Monday: Is 1:10-17/Ps 50:8-9, 16bc-17, 21 and 23 [23b]/Mt 10:34--11:1
Tuesday: Is 7:1-9/Ps 48:2-3a, 3b-4, 5-6, 7-8 [cf. 9d]/Mt 11:20-24
Wednesday: Is 10:5-7, 13b-16/Ps 94:5-6, 7-8, 9-10, 14-15 [14a]/Mt 11:25-27
Thursday: Is 26:7-9, 12, 16-19/Ps 102:13-14ab and 15, 16-18, 19 -21 [20b]/Mt 11:28-30
Friday: Is 38:1-6, 21-22, 7-8/Is 38:10, 11, 12abcd, 16 [cf. 17b]/Mt 12:1-8
Saturday: Mi 2:1-5/Ps 10:1-2, 3-4, 7-8, 14 [12b]/Mt 12:14-21

SANCTUARY FLOWERS: The flowers in the Lower Church Sanctuary for the weekend of July 14/15 are in memory of *Jerry McVicar* donated by *The Stacey Family.*

This weekend, July 14-15, is Annual Catholic Appeal Sunday. Please bring your Appeal donations in the Appeal envelopes, and place them in the second collection. Many thanks for your generosity!

Today, Sunday, July 15, is the Solemnity of the Most Holy Redeemer, the title-feast of the Redemptorists – the Congregation of the Most Holy Redeemer. May Jesus, the Redeemer of the world, continue to bless the ministry of the Redemptorists, and may many young men hear his voice inviting them to this missionary community.

We thank the Redemptorist seminarians – Augustus (A.J.) Riviere, Kenneth Stigner, and Ryan Holovlasky – for their presence and ministry in OLPH this summer. May Jesus, the Most Holy Redeemer, and Mary, our Mother of Perpetual Help, continue to bless them in their studies and formation as Redemptorist missionaries.

Shape Up NYC has a "Laughter Yoga" class for adults on Wednesdays, from 6:00 PM to 7:00 PM, in Notre Dame Hall, 558 59th Street. This class is free and open to the public.

OLPH Elementary Class of 1968 is hosting a 50 year reunion on October 20, 2018 in Notre Dame Hall - cost is $25 per person for pizza and beverages. Please contact Gerri Fanelli Nobile at gerri.nobile@comcast.net or Anne McLaughlin at anniemac5@msn.com.

Last weekend there were 2,463 people who came to OLPH for the celebration of the Eucharist. The total collection was $9,874.46. Thank you for your generosity in supporting our parish community. In the name of the God who will not be undone in generosity, thank you!

***Ignatian Volunteer Corps (IVC) – Experience Making a Difference:* IVC volunteers are adults over 50 years of age who offer their life skills and experience one to two days a week to directly serve those in need. Volunteers gather monthly to prayerfully reflect on their service and to deepen their spirituality in the Ignatian tradition. There is also the opportunity for spiritual guidance. Interested? Contact Maureen Fullam, Regional Director at 917-859-0928 or email mfullam@ivcusa.org and visit our website: www.ivcusa.org**

Altar Server Schedule for next weekend:

Saturday, 7/21 at 5 PM	***Saturday. 7/21 at 7 PM***
Kevin Gutierrez	**Joseph Cardenes** **Steven Perez** **Emily Rosas**
Sunday, 7/22 at 9 AM	***Sunday, 7/22 at 10:15 AM***
Sebastian **Sunshine Ford**	**Johanna Cardenas** **Jason Scott**
Sunday, 7/22 at 10:15 AM SP	***Sunday, 7/22 at 1:30 PM SP***
Antony Saeteros **Giselle Meza** **Osvaldo Meza**	**Christopher Tavera** **Lizette Pedrero** **Emilian Valdez**
Sunday, 7/22 at 12:15 PM	
Samantha Rodriguez	

SCHOOL NEWS

Our Lady of Perpetual Help Catholic Academy of Brooklyn is proud to announce the following students have achieved **Second Honors** for the Third Trimester.

Grade 1:
Julian Espinoza-Martinez, Karolyn Filipo Fajardo, Sohia Jiang, Constance Lu, Brandon Munguis, Misael Rugerio Garcia, Aidan Osario

Grade 2:
Summer Chen, Edwin Vasquez, Amy Villenueva

Grade 3:
Ryan Lliguichushca

Grade 4:
Romeo Fajardo, Sander Fernandez, Jaelyn Lee, Alyssa Orsorio, Angelica Sucuzhanay, Nicole Millet, Dashawn davis, Ethan Espana

Grade 5:
Winnie Chen, Jaden Nogueras

Grade 6:
Yesslyn Salazar, Arianna Sosa, Noemy Taveres, Xin Yi Wu

Grade 7:
Dayanara Colonel, Danilsa Rodriguez, Brendan Roman

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION:

Grades 1 through 12

5901 - 6th Avenue, Brooklyn, NY 11220
Tel: (718) 439-1281

Needed for Registration: Baptismal Certificate and Birth Certificate. All families must be registered in the parish (taken care of first at the rectory, then bring your new parish registration card). The fee is $70 for one child, $100 for two, and $120 for three or more. In order to register your child you have to pay 50% of the registration fee. Only parents or legal guardians can register a child. The Program is given in two sessions:

Sundays from 8:45 AM –10:00 AM 1ST –6TH GRADE
Sundays from 11:30 AM –12:45 PM 7TH –12TH GRADE

TIMES FOR REGISTRATION

Registration will be on Monday, July 16,17,18.19,30,31,
from 1:30 PM – 4:30 PM
August 1,2, from 1:30 PM – 4:30 PM
August 6,7,8,9, from 1:30 PM – 6:00 PM
Saturday August 11,18, from 10:00 AM – 1:30 PM
August 20,21,22,23,24,27,28,29,30 from 1:30 PM – 6:00 PM

LAST DAY OF REGISTRATION WILL BE ON Thursday, August 30.

Página de Correo Electrónico:
www.olphbkny.org

Escuela Nuestra Señora del Perpetuo Socorro Academia Católica de Brooklyn: 718-439-8067

Oficina de Educación Religiosa: 718-439-1281

15 DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
15 de Julio de 2018

En aquel tiempo, llamó Jesús a los Doce, los envió de dos en dos y les dio poder sobre los espíritus inmundos. Y les dijo: "Cuando entren en una casa, quédense en ella hasta que se vayan de ese lugar. Si en alguna parte no los reciben ni los escuchan, al abandonar ese lugar, sacúdanse el polvo de los pies, como una advertencia para ellos".
- Mc 6, 7. 10-11

Las lecturas de la semana del 15 de julio de 2018

Domingo: Am 7, 12-15/Sal 85, 9-10. 11-12. 13-14 [8]/Ef 1, 3-14 o 1, 3-10/Mc 6, 7-13
Lunes: Is 1, 10-17/Sal 50, 8-9. 16-17. 21 y 23 [23]/Mt 10, 34--11, 1
Martes: Is 7, 1-9/Sal 48, 2-3. 3-4. 5-6. 7-8 [cfr. 9]/Mt 11, 20-24
Miércoles: Is 10, 5-7. 13-16/Sal 94, 5-6. 7-8. 9-10. 14-15 [14]/Mt 11, 25-27
Jueves: Is 26, 7-9. 12. 16-19/Sal 102, 13-14 y 15. 16-18. 19-21 [20]/Mt 11, 28-30
Viernes: Is 38, 1-6. 21-22. 7-8/Is 38, 10. 11. 12. 16 [cfr. 17]/Mt 12, 1-8
Sábado: Miq 2, 1-5/Sal 10, 1-2. 3-4. 7-8. 14 [12]/Mt 12, 14-21

Este fin de semana, 14 y 15 de julio es el Domingo de la Campaña Católica Anual. Traigan su donación a la Campaña en el sobre de la Campaña, y póngala en la segunda colecta. ¡Mil gracias por su generosidad!

El domingo, 15 de julio, es la Solemnidad del Santísimo Redentor, la fiesta titular de los redentoristas – la Congregación del Santísimo Redentor. Que Jesús, el Redentor de mundo, siga bendiciendo el ministerio de los redentoristas, y que muchos jóvenes escuchen la voz del Redentor invitándoles a ser miembros de esta comunidad misionera.

Agradecemos a los seminaristas redentoristas - Augustus (A.J.) Riviere, Kenneth Stigner, y Ryan Holovlasky – por su presencia y ministerio con nosotros en N.S.P.S. durante este verano. Que Jesús, el Santísimo Redentor, y María, nuestra Madre del Perpetuo Socorro, siga bendiciéndoles en su formación y estudios como misioneros redentoristas.

Bodas de Plata del Padre Edmundo Molina, C.Ss.R. El domingo, 29 de julio, en la Misa de las 10:15 a.m. el Padre Edmundo celebrará con nosotros los 25 años de Ordenación como Sacerdote. El Padre celebrará un Triduo en honor de San Alfonso el martes, miércoles y jueves – 31 de julio, 1º y 2 de agosto – en la Misa de las 6:45 p.m. Todos están invitados a participar.

***Peregrinación Parroquial* se realizará el día sábado 11 de agosto a las montañas de Catskill al Santuario de la Eterna Llama de la Esperanza. Para más información pueden comunicarse con la Sra. Julita Salazar al teléfono 347-405-9717 después de las 5 PM.**

NOTICIAS DE LA ESCUELA

La Academia Católica de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro de Brooklyn se enorgullece en anunciar que los siguientes estudiantes han logrado la **Segundo Honores** para el Tercer Trimestre.

Grado 1:
Julian Espinoza-Martinez, Karolyn Filipo Fajardo, Sohia Jiang, Constance Lu, Brandon Munguis, Misael Rugerio Garcia, Aidan Osario

Grado 2:
Summer Chen, Edwin Vasquez, Amy Villenueva

Grado 3:
Ryan Lliguichushca

Grado 4:
Romeo Fajardo, Sander Fernandez, Jaelyn Lee, Alyssa Orsorio, Angelica Sucuzhanay, Nicole Millet, Dashawn davis, Ethan Espana

Grado 5:
Winnie Chen, Jaden Nogueras

Grado 6:
Yesslyn Salazar, Arianna Sosa, Noemy Taveres, Xin Yi Wu

Grado 7:
Dayanara Colonel, Danilsa Rodriguez, Brendan Roman

PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA
5901 - 6th Avenue, Brooklyn, NY 11220
Tel: (718) 439-1281

Para registrar necesita: Certificado de Bautismo y el acta de nacimiento. Todas las familias tienen que estar registradas en la parroquia. (Primero tiene que ir a la rectoría a registrarse, como miembro de la parroquia). La Registración es: por un niño(a) $70, $100 por dos y $120 por tres o más. Para poder registrar a sus niños tiene que traer el 50% de la Registración. Solamente los padres o guardianes legales pueden registrar al niño(a). EL PROGRAMA ES DADO EN DOS HORARIOS DISTINTOS:

DOMINGO DE 8:45A.M –10:00A.M 1er al 6to GRADO
DOMINGO DE 11:30AM –12:45PM 7mo –12 GRADO

HORARIO PARA LAS REGISTRACIONES
Las Registraciones empiezan el:
Julio 16,17,18,19,30,31 de 1:30 PM – 4:30 PM
Agosto 1,2, de 1:30 PM – 4:30 PM
Agosto 6,7,8,9, de 1:30 PM – 6:00 PM
Sabado 11,18 de Agosto de 10:00 AM – 1:30 PM
Agosto 20,21,22,23,24,27,28,29,30 de 1:30 PM – 6:00PM
El Jueves 30de Agosto será el último día de Registración

Misa Familiar todos los Jueves a las 6:45 PM con una bendición especial para todos los niños y jóvenes. Todos están invitados.

Rosario por los enfermos, todos los Martes a las 6:15 PM, seguido por la Misa con liturgia de las Horas a las 6:45 PM.

Misa Novena de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro todos los Miércoles a las 6:45 PM.

***CURSO DE CIUDADANIA*: Se realizan cada sábado en el Centro Juan Neumann, 545 calle 60, de 10 AM - 12 PM, además de las clases los martes y jueves a las mismas horas. No hay costo; solo una donación.**

Semana pasada, 2,463 personas vinieron a OLPH para la Celebración Eucarística. El total de colecta fue $9,874.46. Gracias por su generosidad y apoyo a nuestra comunidad parroquial. En el nombre de Dios quien no nos déjà desamparados. Gracias!

永助圣母堂华人团体堂区通讯

办公时间：星期一到星期四：9:00AM-8:00PM
星期五和星期六：9:00AM-7:00PM

办公地点：526 59th Street, Brooklyn, NY 11220
电话：718-492-9200

联系方式：本堂James Gilmour神父， 电话：929-283-3018
高永福神父，电话 ：347-822-7139
吕康强神父，电话： 646-385-9395

中文弥撒时间：
星期天弥撒：11：45AM-1:00PM (地点：下圣堂)
星期一到星期六：8:45AM-9:30AM (地点：上圣堂，从526 59th ST 进入)
8:30AM-8:45AM 晨祷
星期三：早上8:45弥撒后，特别敬礼永助圣母。
星期天早上10:00AM到11:00AM在堂区中心（5901，6Ave.）有圣经学习。

慕道班：时间：将在八月二十六号开学，
A班：每个星期天早上9:00AM到11:00AM;
B班：每个星期一早上8：45AM到11：30AM;
地点：5901-6Ave, Brooklyn, NY 11220

告解圣事：时间：主日弥撒前11：15AM到11：40AM，在下圣堂;
平日弥撒后9：30AM，在堂区办公室告解间。

童声合唱团：时间：每个星期天主日弥撒前10：30AM到11：30AM;
地点：545 60th Street, 中学部礼堂。

合唱团：时间：每个星期天主日弥撒前10：30AM到11：30AM;
地点：5901 6Ave, 堂区中心。

儿童洗礼：a. 请父母携带出生证明向吕神父登记；
b. 每个月的第一个主日给儿童付洗。

婚配圣事：
A. 将领受婚配圣事的教友请携带领洗证提前六个月向吕神父登记，并接受婚前辅导，在政府登记结婚后，才可以安排领受婚配圣事的时间。
B. 与非基督徒结婚的教友，请联系神父向主教申请豁免。
C. 如在外州工作，神父会根据你们的具体情况，安排婚配圣事时间。

主日学：
A. 对象：一到十二年级的领过洗礼和没有领过洗礼的儿童；
B. 登记要求：
a. 领洗证和出生证明；
b. 家庭在永助圣母堂的登记卡；
c. 收费：一个孩子$70，两个孩子$100，三个或更多孩子$120;
d. 学习时间：一到六年级，星期天8:45AM-10:00AM;
七到十二年级，星期天11:30AM-12:45AM
e. 报名时间：7月16-19号，30-31号，1:30PM-4:30PM；
8月1-2号：1:30PM-4:30PM;
8月6-9号：1:30PM-6:00PM;
8月11，18号，星期六：10:00AM-1:30PM;
8月20-24号，27-30号：1:30PM-6:00PM.
f. 地点：5901 6th Avenue, Brooklyn, NY, 11220

常年期第十五主日通知：

1. 上个主日有2463位教友参加了主日弥撒，总的献仪是$9874.46。谢谢大家对我们永助圣母堂的慷慨支持。
2. 请大家继续为“信仰代代传”项目捐款。到今天为止，我们已经完成73%的捐款。已经许诺的教友，请按时寄出你们的捐献。每年捐一次的，或新来的教友，欢迎你们弥撒后到59街526号堂区办公室捐款。凭堂区给你的信，你们的捐献可以在年终时减税。
3. 请大家继续为教区奉献年度捐款。许诺捐献的教友，欢迎你们弥撒后到59街526号堂区办公室捐款。谢谢大家的慷慨捐献。